# Løftevekt

# BRUKERHÅNDBOK
# **MHS2700**




Ta deg tid til å lese disse instruksjonene før du begynner å bruke vekten.

# INNHOLDSFORTEGNELSE

**I. Forklaring av grafiske symboler på etikett/emballasje ..... 3**
**II. Opphavsrettserklæring ..... 5**
**III. Sikkerhetsmerknader ..... 6**
A. Generell informasjon ..... 6
B. EMC- veiledning og produsenterklæring ..... 9
**IV. Installasjon ..... 14**
A. Sikkerhetsadvarsel ..... 14
B. Sette inn batterier ..... 20
**V. Indikator og nøkkelfunksjoner ..... 22**
**VI. Bruk av enhet ..... 24**
A. Grunnleggende drift ..... 24
B. Hold ..... 24
C. BMI ..... 25
D. Tare ..... 25
**VII. Enhetsoppsett ..... 26**
**VIII. Trådløs tilkobling ..... 27**
**IX. Feilsøking ..... 28**
Feilmeldinger ..... 29
**X. Produktspesifikasjoner ..... 30**
A. Enhetsinformasjon ..... 30
**XI. Samsvarserklæring ..... 31**

# I. Forklaring av grafiske symboler på etikett/emballasje

| Tekst/Symbol | Betydning |
|---|---|
|  | Forsiktig, se medfølgende dokumenter før bruk |
|  | Separat innsamling av elektrisk og elektronisk avfall, i samsvar med direktiv 2002/96/EU. Ikke kast enheten i vanlig avfall. |
|  | Navn og adresse til produsenten av enheten, og produksjonsår/-land |
|  | Les brukerhåndboken nøye før installasjon og bruk, og følg bruksanvisningen. |
|  | Medisinsk elektrisk utstyr, type B anvendt del |
|  | Medisinsk elektrisk utstyr, type BF anvendt del |
|  | Enhetskatalognummer / modellnummer |
|  | For å identifisere modellnummeret eller typenummeret til et produkt. Ved bruk av dette symbolet skal modellnummeret eller typenummeret til produktet ledsages av dette symbolet. |
|  | Navn og adresse til autorisert representant i EU |
|  | Enheten er et medisinsk utstyr. Tekst angir enhetskategoritype |
|  | Produsentens batch- eller lotnummer for enheten |
|  | Enhetens serienummer |
|  | Enhetens unike enhetsidentifikator |
|  | Verifiseringsskalaintervall. Verdi uttrykt i masseenheter. Brukes til klassifisering og verifisering av et instrument . |
|  | Enheten er i samsvar med (EU) 2017/745-forordningen om medisinsk utstyr. Firesifret nummer er identifikator for medisinsk utstyr. Varslet organ |

| | |
|---|---|
| CE M 20 0122 | Enheten er i samsvar med EU-direktiver (kun verifiserte modeller)<br><br>**M** : Samsvarsmerke i samsvar med direktiv 2014/31/EU for ikke-automatiske vektinstrumenter<br>**20** : Året da samsvarsverifisering ble utført og CE-merkingen ble påført. (f.eks.: 16=2016)<br>**0122** : Identifikator for metrologi, teknisk kontrollorgan |
|  | Enheten er en vekt i klasse III i samsvar med direktiv 2014/31/EU (kun verifiserte modeller) |
|  | Navn og adresse til enheten som importerer enheten (hvis aktuelt) |
|  | Navn og adresse til enheten som er ansvarlig for oversettelse av bruksinformasjon (hvis aktuelt) |
| CON. | Hendelsesteller som bekrefter hvor mange ganger enheten har blitt kalibrert (hvis aktuelt) |
|  | Enheten er i samsvar med godkjenning fra Taiwan National Communications Commission (NCC) |
|  | Enheten er i samsvar med forskriftene fra den amerikanske føderale kommunikasjonskommisjonen (FCC) |
|  | Enhetens strømpolaritet. |

**"Ved avvik har ikonet på selve enheten forrang."**

## II. Opphavsrettserklæring

**Opphavsrettserklæring**
**Charder Electronic Co., Ltd.**
No.103, Guozhong Rd., Dali Dist., Taichung City 41262 Taiwan
Tlf: +886-4-2406 3766
Faks: +886-4-2406 5612
Nettside: www.chardermedical.com
E-post: info_cec@charder.com.tw

Opphavsrett © Charder Electronic Co., Ltd. Alle rettigheter forbeholdt.
Denne brukerhåndboken er beskyttet av internasjonal lov om opphavsrett.
Alt innhold er lisensiert, og bruk er underlagt skriftlig tillatelse fra Charder Electronic Co., Ltd. (heretter kalt Charder). Charder er ikke ansvarlig for skader forårsaket av manglende overholdelse av kravene i denne håndboken. Charder forbeholder seg retten til å korrigere trykkfeil i håndboken uten forvarsel, og endre enhetens eksteriør av kvalitetsformål uten kundens samtykke.



Charder Electronic Co., Ltd.
No. 103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung by, 41262 Taiwan

## III. Sikkerhetsmerknader

### A. Generell informasjon

Takk for at du valgte dette medisinske utstyret fra Charder . Det er utformet for å være enkelt og greit å bruke, men hvis du støter på problemer som ikke er omtalt i denne håndboken, kan du kontakte din lokale Charder- servicepartner.

Før du tar i bruk enheten, må du lese denne brukerhåndboken nøye og oppbevare den på et trygt sted for referanse. Den inneholder viktige instruksjoner angående installasjon, riktig bruk og vedlikehold.

**Tiltenkt formål**

Dette medisinske utstyret er utformet for bruk i samsvar med nasjonale forskrifter, for å måle vekt innenfor spesifikasjoner, for vektrelatert bruk av fagfolk.

Pasienten sitter i en slynge festet til enheten, som er festet til løftesystemet. Løftesystemet henger pasienten fra bakken mens enheten måler vekten.

**Klinisk fordel**

Måleresultater kan brukes av fagfolk til å diagnostisere (og overvåke) vektrelaterte problemer.

**Tiltenkte medisinske indikasjoner/kontraindikasjoner**

Måling: pasientens kroppsvekt. Ingen kjente kontraindikasjoner for måling av kroppsvekt.

**Tiltenkt pasientprofil**

(a) Alder: ingen begrensninger
(b) Vekt: ingen begrensninger innenfor enhetens vektkapasitet (merk: enheten brukes sammen med løftesystemet; derfor er løftesystemets maksimale kapasitet også en faktor. Hvis den er lavere enn enhetens kapasitet, bør den nedre kapasiteten brukes som øvre grense)
(c) Pasienttilstand: krever måling av kroppsvekt. Sannsynligvis sittende i seil festet til løftesystemet.

**Tiltenkt brukerprofil**

(a) Minst 20 år gammel

(b) Minimumskunnskaper:
- Å kunne lese på videregående nivå og forstå arabiske tall (f.eks. 1, 2, 3, 4...)
- Grunnleggende kunnskap om hygiene
- Opplært i bruk av enheten
- Les bruksanvisningen

(c) Språk
- Kunne lese språket i bruksanvisningen og instruksjonene på skjermen

(d) Kvalifikasjoner
- Ingen spesielle sertifiseringer eller kvalifikasjoner kreves
- Kan hjelpe til med å støtte pasienten i løfteprosessen

**av gjenværende risiko**

(a) Alle forutsigbare risikoer er evaluert og ansett som akseptable. Generelt sett er den mest sannsynlige risikoen forårsaket av feil bruk av enheten mindre nøyaktig måling (eller manglende evne til å bruke enheten til å foreta måling), som ikke utgjør noen overhengende fysisk risiko for pasient eller bruker.

(b) Forholdet mellom nytte og risiko anses som akseptabelt. Løftevekter er et viktig alternativ for å måle pasienter. Bruk av enheten vil sannsynligvis ikke føre til skade for bruker eller pasient.

**Generell håndtering**

- Sørg for at alle deler er ordentlig låst og strammet før du bruker enheten.
- Målenøyaktighet krever at personens føtter, rygg og hode er rett på linje. Vær oppmerksom på at høyden kan variere i løpet av dagen.
- **FORSIKTIG** : Ikke bruk ved siden av utstyr som kan forårsake elektromagnetisk eller annen type interferens.

**Sikkerhetsinstruksjoner**

Les denne brukerhåndboken nøye før du tar enheten i bruk. Den inneholder viktige instruksjoner for installasjon, bruk og vedlikehold av enheten.

Produsenten er ikke ansvarlig for skader som følge av at følgende instruksjoner ikke er fulgt:

- Enheten har en forventet levetid på 5 år når den håndteres, vedlikeholdes og inspiseres regelmessig i samsvar med

produsentens instruksjoner.
- Feil installasjon vil gjøre garantien ugyldig.
- Overhold tillatte omgivelsestemperaturer for bruk

**Rengjøring**
- Enhetens overflate bør rengjøres med alkoholbaserte våtservietter.

**Vedlikehold**
- Kontakt din lokale Charder- distributør for regelmessig vedlikehold og kalibrering. Regelmessig kontroll av nøyaktighet anbefales. Hyppigheten bestemmes av bruksnivå og enhetens tilstand.

**Garanti/ansvar**
- Garantiperioden er atten (18) måneder , fra kjøpsdatoen. Vennligst ta vare på kvitteringen som kjøpsbevis.
- Det tas ikke ansvar for skader forårsaket av noen av følgende årsaker: uegnet eller feilaktig oppbevaring eller bruk, feil installasjon eller igangkjøring av eieren eller tredjeparter, naturlig slitasje, endringer eller modifikasjoner, feil eller uaktsom håndtering, kjemisk, elektrokjemisk eller elektrisk forstyrrelse , med mindre skaden kan tilskrives uaktsomhet fra Charders side .
- Denne enheten inneholder ingen deler som brukeren selv vedlikeholder. Alt vedlikehold, tekniske inspeksjoner og reparasjoner skal utføres av en autorisert Charder-servicepartner, med originalt Charder -tilbehør og reservedeler. Charder er ikke ansvarlig for skader som følge av feil vedlikehold eller bruk. Demontering av enheten vil ugyldiggjøre garantien.

**Hendelsesrapportering**
- Enhver alvorlig hendelse som har oppstått i forbindelse med enheten skal rapporteres til produsenten, EU-representanten (hvis enheten brukes i en EU-medlemsstat) og den kompetente myndigheten i brukerens/forsøkspersonens medlemsland.

## B. EMC- veiledning og produsenterklæring

| **Veiledning og produsenterklæring – elektromagnetiske utslipp** | | |
|---|---|---|
| Produktet er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av produktet skal forsikre seg om at det brukes i et slikt miljø. | | |
| **Utslippstest** | **Samsvar** | **Veiledning for elektromagnetisk miljø** |
| RF-utslipp CISPR 11 | Gruppe 1 | Produktet bruker kun RF-energi til interne funksjoner. Derfor er RF-utslippene svært lave og vil sannsynligvis ikke forårsake forstyrrelser i elektronisk utstyr i nærheten. |
| RF-utslipp CISPR 11 | Klasse A | Produktet er egnet for bruk i alle bygninger unntatt private hjem og bygninger som er direkte koblet til et lavspenningsnettverk som forsyner bygninger som brukes til boligformål. |

| Veiledning og produsenterklæring – elektromagnetisk immunitet | | | |
|---|---|---|---|
| Produktet er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av produktet skal forsikre seg om at det brukes i et slikt miljø. | | | |
| **Immunitetstest** | **IEC 60601 testnivå** | **Samsvarsnivå** | **Veiledning for elektromagnetisk miljø** |
| Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2 | ± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft | ± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft | Gulv bør være av tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulvene er dekket av syntetisk materiale, bør den relative fuktigheten være minst 30 %. |
| Nettfrekvens (50, 60 Hz) magnetfelt IEC 61000-4-8 | 30 A/m | 30 A/m | Produktets magnetfelt for strømfrekvens bør være på nivåer som er karakteristiske for et typisk sted i et typisk kommersielt eller sykehusmiljø. |
| MERK UT er vekselstrømsspenningen før påføring av testnivået. | | | |

| Veiledning og produsenterklæring – elektromagnetisk immunitet | | | |
|---|---|---|---|
| Produktet er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av produktet skal forsikre seg om at det brukes i et slikt miljø. | | | |
| **Immunitetstest** | **IEC 60601 testnivå** | **Samsvarsnivå** | **Veiledning for elektromagnetisk miljø** |
| Utstrålt RF<br>IEC 61000-4-3 | 3 Vrms<br>80 MHz til 2.7 GHz | 3 Vrms<br>80 MHz til 2.7 GHz | **Anbefalt separasjonsavstand:**<br>d = 1.2 √*P*<br>d = 1.2 √P *80*<br>MHz til 800 MHz<br>d = 2.3 √P *800*<br>MHz til 2.7 GHz<br><br>Der *P* er senderens maksimale utgangseffekt i watt (W) i henhold til senderprodusenten, og d er den anbefalte separasjonsavstanden i meter (m).<br><br>Feltstyrker fra faste RF-sendere, bestemt av en elektromagnetisk undersøkelse på stedet[a], bør være mindre enn samsvarsnivået i hvert frekvensområde[b].<br><br>Interferens kan oppstå i nærheten av utstyr merket med følgende symbol:<br><br> |
| **MERK 1** Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder det høyere frekvensområdet.<br>**MERK 2** Disse retningslinjene gjelder kanskje ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk forplantning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og mennesker. | | | |

a Feltstyrker fra faste sendere, som basestasjoner for radiotelefoner (mobiltelefoner/trådløse) og landmobile radioer, amatørradio, AM- og FM-radiokringkasting og TV-kringkasting, kan ikke forutsies teoretisk med nøyaktighet. For å vurdere det elektromagnetiske miljøet på grunn av faste RF-sendere, bør en elektromagnetisk undersøkelse av stedet vurderes. Hvis den målte feltstyrken på stedet der enheten brukes , overstiger det gjeldende RF-samsvarsnivået ovenfor, bør enheten observeres for å bekrefte normal drift. Hvis det observeres unormal ytelse, kan det være nødvendig med ytterligere tiltak , for eksempel å endre retning eller flytte enheten .

b Over frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz bør feltstyrkene være mindre enn 3 V/m.

**Anbefalt avstand mellom bærbar og mobil RF-kommunikasjonsutstyr og produktet**

Enheten er beregnet for bruk i et elektromagnetisk miljø der utstrålte RF - forstyrrelser er kontrollerte. Kunden eller brukeren av enheten kan bidra til å forhindre elektromagnetisk interferens ved å opprettholde en minimumsavstand mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr (sendere) og enheten som anbefalt nedenfor, i henhold til kommunikasjonsutstyrets maksimale utgangseffekt.

| **Nominell maksimal utgangseffekt for senderen**<br>V | **Avstand i henhold til senderens frekvens**<br>m | | |
|---|---|---|---|
| | **150 kHz til 80 MHz**<br>d = *1,2√P* | **80 MHz til 800 MHz**<br>d = *1,2√P* | **800 MHz til 2,7 GHz**<br>d = *2,3√P* |
| 0.01 | 0.12 | 0.12 | 0.23 |
| 0.1 | 0.38 | 0.38 | 0.73 |
| 1 | 1.2 | 1.2 | 2.3 |
| 10 | 3.8 | 3.8 | 7.3 |
| 100 | 12 | 12 | 23 |

For sendere med en maksimal utgangseffekt som ikke er oppført ovenfor, kan den anbefalte separasjonsavstanden d i meter (m) estimeres ved hjelp av ligningen som gjelder for senderens frekvens, der p er senderens maksimale utgangseffekt i watt (W) i henhold til senderprodusenten.

**MERK1** Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder separasjonsavstanden for det høyere frekvensområdet.

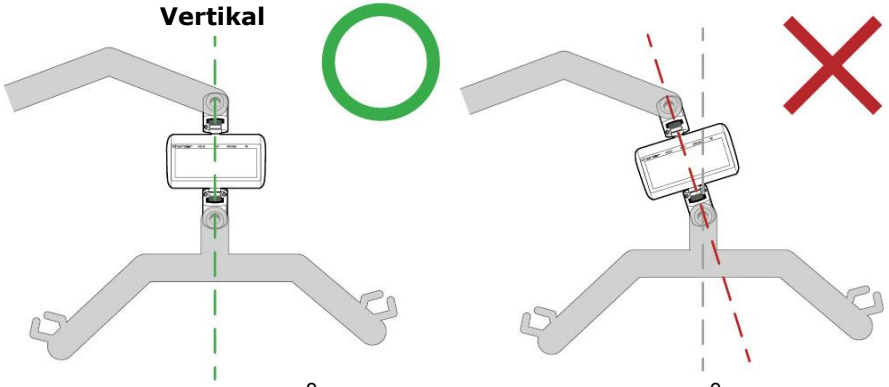
**MERK 2** Disse retningslinjene gjelder kanskje ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk forplantning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og mennesker.

## IV. Installasjon

### A. Sikkerhetsadvarsel

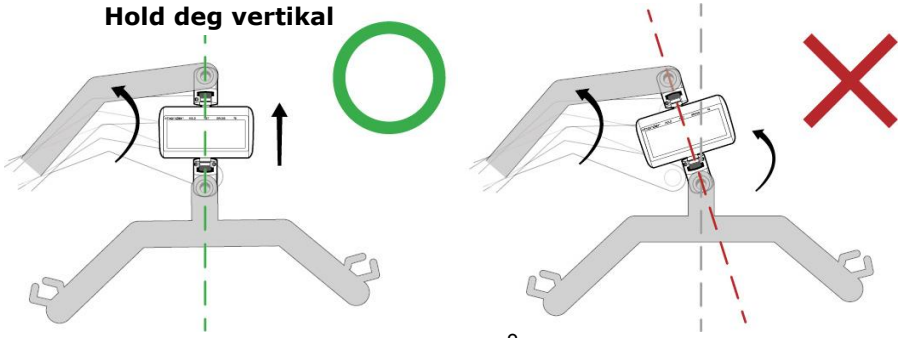
**Løftevekten må IKKE vippes**

**1. Løftevekten må IKKE vippe når den er installert på pasientløftesystemet.**




Hvis løftevekten er skråstilt og ikke er helt vertikal når den er installert, vil dette føre til at leddene på løftevekten bøyer seg. Dette vil til slutt føre til brudd når den er brukt nok ganger og utsatt for nok vekt, fordi det påføres kraft mot leddene på en måte de ikke er designet for å håndtere.

**2. Løftevekten må IKKE vippes mens pasientløftesystemet er i drift.**



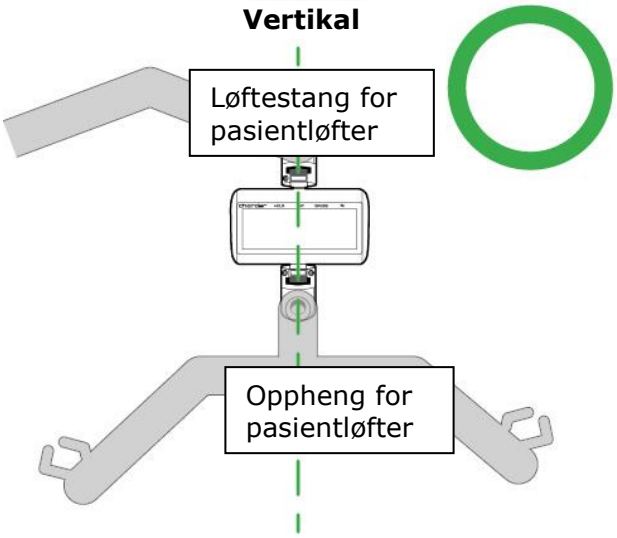

Selv om løftevekten er helt vertikal når den er installert, gjelder samme risiko for brudd hvis den er bøyd på noe punkt under bruk (f.eks.: pasientløftesystemet løfter pasienten til et høyere punkt for vektmåling).

**VIKTIG: Hvis løftevekten observeres tilting eller bøying, må den IKKE brukes.**

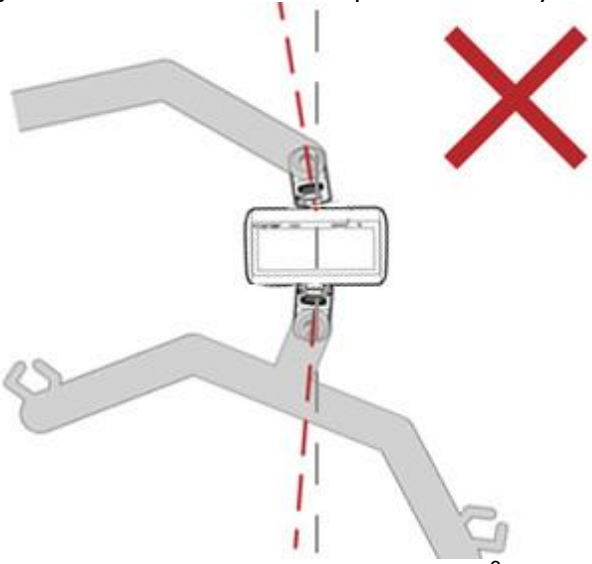
**Inspiser kardanleddene før bruk for tegn på skade eller løshet**

**1. Inspiser kardanleddene som forbinder løftevekten med pasientløftesystemet visuelt før bruk.**

Løftevekten er konstruert for å installeres mellom løftebøylen og opphenget på pasientløftesystemet, i en helt vertikal posisjon.




Både øvre og nedre kardanledd bør inspiseres for bøyning.



Hvis det observeres visuell skade eller bøying, må du IKKE bruke løftevekten.

**2. Hvis det ikke observeres noen visuell skade, bør løftevekten vris manuelt for å teste om feil bevegelse er mulig.**

Charder løftevekter bør installeres på pasientløftsystemer som bruker 360-graders svinglagre. Rotasjonen bør utføres ved hjelp av **løftesystemet** i stedet for enheten.

Kardanleddene på MHS2500I / MHS2600I / MHS2700 løftevekter (med **faste** kardanledd) kan IKKE dreies. Hvis de kan vris manuelt, betyr det at leddene er skadet, og løftevekten skal IKKE brukes.




*(MHS2500I / MHS2600I / MHS2700 ikke-roterende kardangleddmodell)*

Kardanleddene på løftevektene MHS2500I / MHS2600I / MHS2700 (med **roterende** kardanledd) vil dreie seg, men bare **horisontalt** . Hvis de kan vris manuelt i en annen retning, betyr det at leddene er skadet, og løftevekten skal IKKE brukes.

**3. Løftevekten og opphengsbøylen må kunne bevege seg fritt i alle retninger.**

Hvis løftevekten hindres i å bevege seg fritt, vil den bli vridd og potensielt forårsake skade.

**<u>Løftevekten skal installeres på pasientløftesystemet som tillater 360 graders fri svinging</u>**

**1. Rotasjonen skal utføres med et 360-graders fritt svingbart pasientløftsystem.**

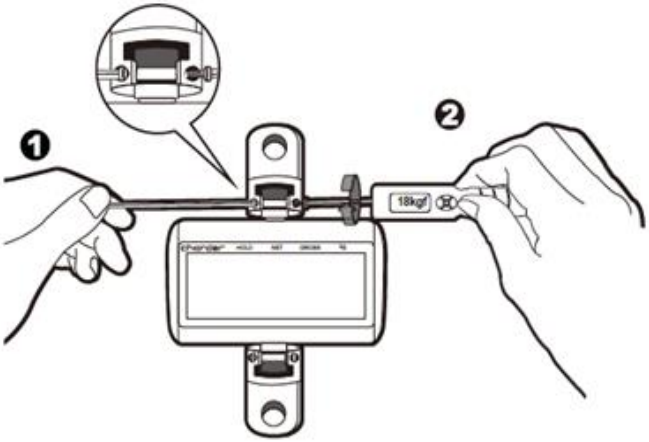



Selv om løftevektene MHS2510I / MHS2610I / MHS2700 med horisontalt roterende kardanledd brukes, bør rotasjonen utføres av pasientløftesystemet, og ikke løftevekten, for å minimere risikoen for skade på løftevekten.

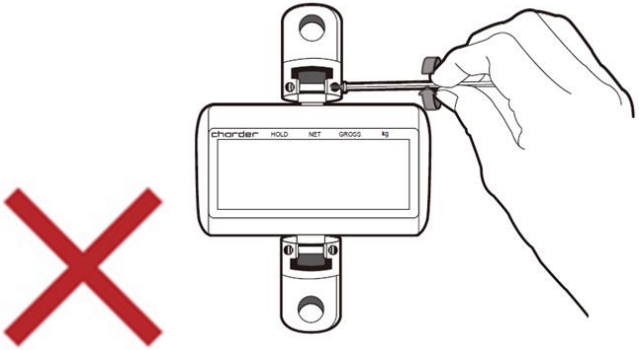
**<u>Nylock- skruer må skrus godt til i henhold til spesifikasjonene.</u>**

Nylock- skruer må festes i henhold til korrekt monteringsprosedyre. Forbered én unbrakonøkkel og én momentnøkkel.

**1. Hold/fest den ene siden med en skrutrekker**
**2. Stram/fest Nylock -skruene med momentnøkkel (gjenta fra den andre siden)**
**VIKTIG: Momentstyrken må settes til 18 kgf-cm ± 1 kgf-cm**

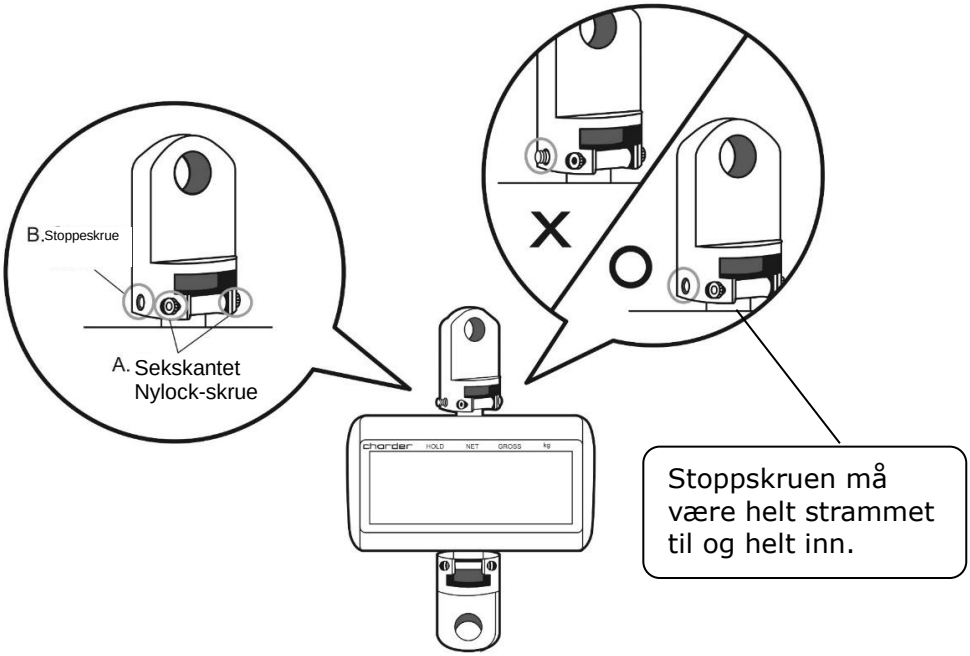



**VIKTIG: Nylock- skruen må festes fra begge sider (én side med skrutrekker, den andre siden med momentnøkkel). Nylock- skruen vil ikke strammes, og vil bare rotere på plass hvis det ikke påføres motkraft fra den andre siden.**



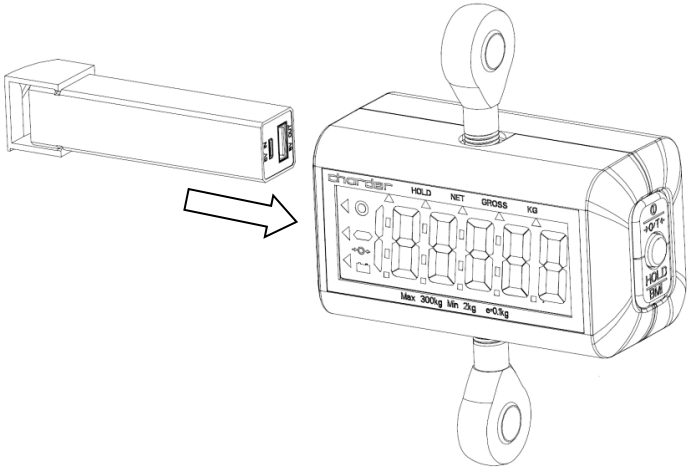
**Sjekk at alle skruene er helt strammet**

| No. | Punkt | Antall |
|---|---|---|
| **A** | Sekskantet Nylock -skrue | 2 skruer per skjøt |
| **B** | Stoppeskrue | 1 skrue per skjøt |



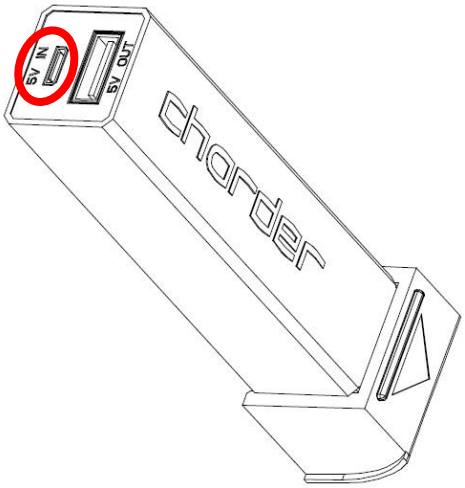
## B. Sette inn batterier

**Versjon med oppladbart batteri**
Enheten bruker en oppladbar batteripakke.




Når det er lite strøm, må du lade batteripakken med mikro-USB-porten. Når portlampen blinker **rødt**, lades batteriet. Når portlampen lyser **grønt**, er batteriet fulladet.

Ladeport




**VIKTIG (SIKKERHETSINFORMASJON) :**

- Lading skal kun gjøres med en godkjent Charder -lader.
- Lading bør utføres i et brannsikkert område, unna barn og kjæledyr.

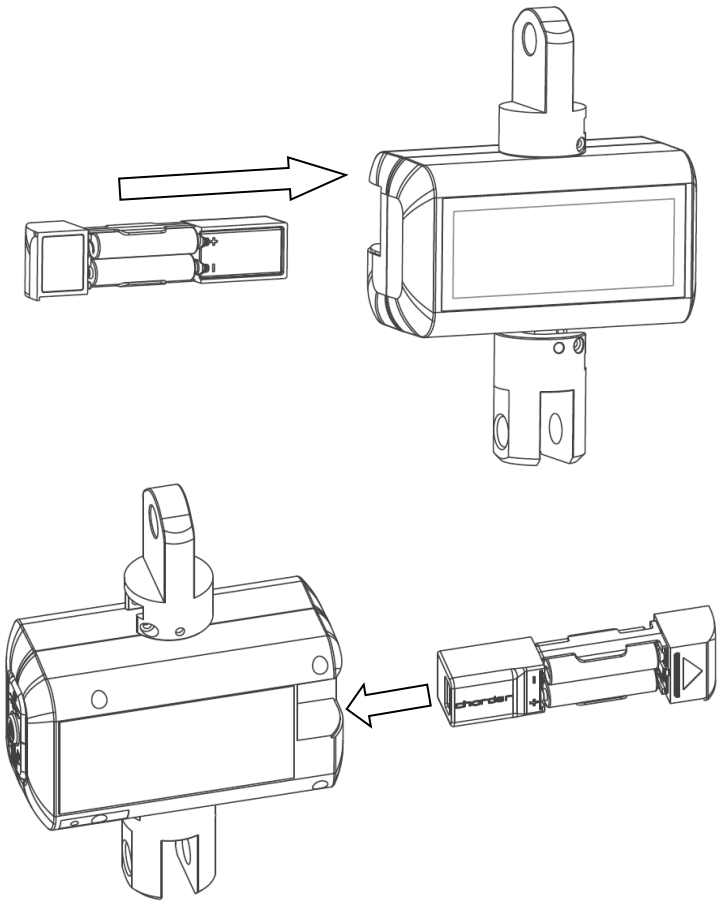
- Lading bør utføres ved en temperatur mellom **10°C** og **45°C**.

Lad aldri batterier uten tilsyn, eller der det finnes gjenstander som tepper, møbler, tregulv eller vinylgulv, gardiner eller andre brennbare gjenstander.

- Ikke prøv å lade et batteri som er hovent eller utbulende.
- Batterier bør oppbevares kjølig og tørt når de ikke er i bruk.
- Batterier kan lagres fulladet hvis de brukes ofte . For å maksimere batterilevetiden bør batterier som brukes ofte, imidlertid ikke lagres fulladet.
- Batterier som er lagret lenge, bør lades helt opp hver tredje måned eller tidligere for å unngå uttømming og batteriskade .

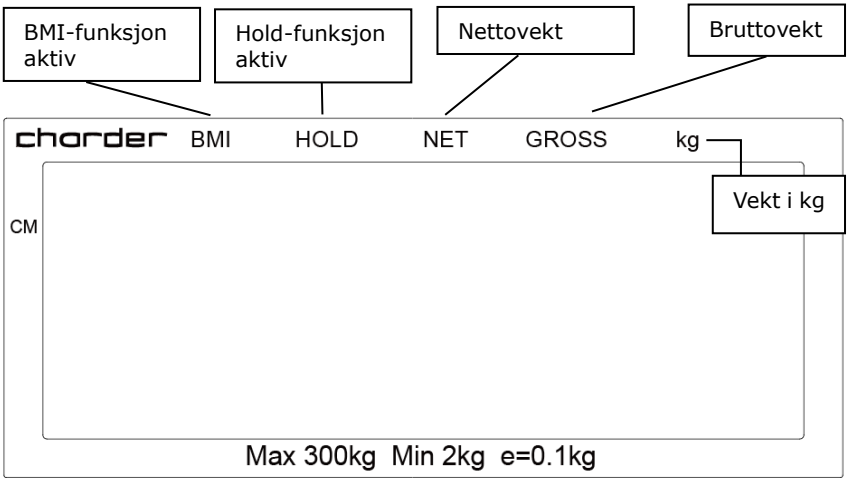
**Tørrbatteriversjon**

Enheten bruker 4 x AAA-batterier.

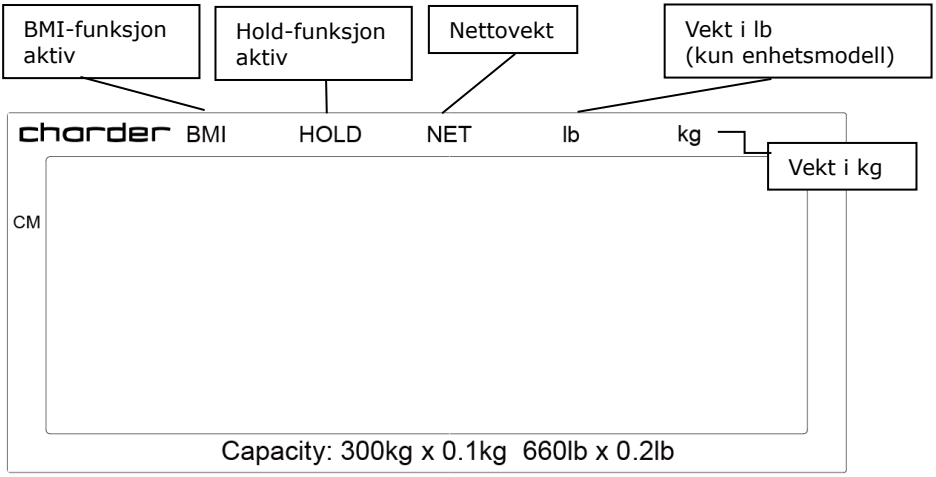


## V. Indikator og nøkkelfunksjoner

**Enhetsindikator ( OIML-modell med 3 taster)**

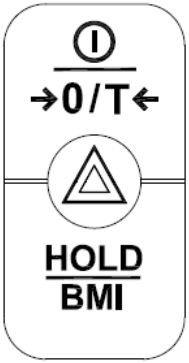



**Enhetsindikator (modell med 3 taster )**




**Utstilling**

: Trådløs
: S -bord
: Negativ vekt
: Null
: Batteri

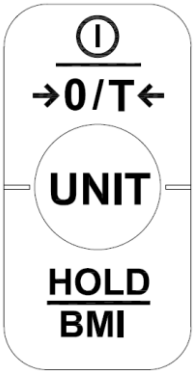



**Tastefunksjon (OIML-modell med 3 taster)**

1. ⏻ →0/T←: Slå på eller av. Tilbakestill displayet til 0,0 kg-visning . Trykk og hold inne i 3 sekunder for å slå av. Trykk for å øke høyden når du er i BMI-modus.

2. △: Trykk for å redusere høyden når du er i BMI-modus . Trykk og hold inne i 3 sekunder for å gå inn i enhetsinnstillingene

3. HOLD BMI: Bestem stabil veieverdi – brukes når vekten er ustabil. Trykk og hold inne i 3 sekunder for å gå inn i BMI-modus. Trykk for å bekrefte høydeinntasting når du er i BMI-modellen .




**Tastefunksjon (modell med 3 taster)**

1. ⏻ →0/T←: Slå på eller av. Tilbakestill displayet til 0,0 kg-visning . Trykk og hold inne i 3 sekunder for å slå av. Trykk for å øke høyden når du er i BMI-modus.

2. UNIT: Veksle mellom kg og lb. Sist brukte enhet lagres i minnet. Trykk for å redusere høyden i BMI-modus. Trykk og hold inne i 3 sekunder for å gå inn i enhetsinnstillingene

3. HOLD BMI: Bestem stabil veieverdi – brukes når vekten er ustabil. Trykk og hold i 3 sekunder for å gå inn i BMI-modus. Trykk for å bekrefte høydeinntasting når du er i BMI-modellen.

## VI. Bruk av enhet

### A. Grunnleggende drift

Slå på enheten med 

tasten. Enheten vil automatisk utføre selvkalibrering og vise programvareversjonen.

Når «0.00 kg» vises på indikatoren, er enheten klar til måling.

Merk: Hvis «0.00 kg» ikke vises på indikatoren, trykk på 

tasten for å nullstille enheten.

Led personen til å sitte på slyngen (eller annen enhet koblet til løfteren). Etter at vekten har stabilisert seg, vil symbolet for «stabil» vises på indikatoren.

Merk: Hvis personens vekt overstiger vektens kapasitet (inkludert tara), vil indikatoren vise meldingen "Err" på grunn av overbelastning.

### B. Hold

Hold-funksjonen bestemmer gjennomsnittsvekten, og er utviklet for bruk hvis forsøkspersonens vekt ikke stabiliserer seg (f.eks. et aktivt barn).

**Merk:** Hvis svingningen er for stor, vil det være vanskelig å bestemme gjennomsnittsvekten, og det kan hende at holdingen ikke fungerer som den skal.

1. Slå på enheten på vanlig måte.
2. Trykk på 

tasten. «HOLD» vil vises på indikatoren.
3. Utfør målingen som vanlig.
4. Etter noen sekunder vil gjennomsnittsvekten vises på indikatoren. Denne vekten vil være låst – på dette tidspunktet vil ikke motivets bevegelse påvirke vekten .
5. For å frigjøre den låste vekten, trykk på 

tasten igjen for å gå tilbake til normal modus.

**Merk** : Holdefunksjonen kan aktiveres før eller etter at personen sitter i slyngen.

## C. BMI

1. I normal modus, trykk og hold inne HOLD/BMI tasten for å gå inn i BMI-modus.
2. Displayet vil vise sist registrerte høyde. Sifrene vil blinke.
3. Trykk på →0/T← tasten for å øke høyden, **[△]** eller UNIT for å redusere høyden. Trykk og hold inne for å øke hastigheten.
4. Etter at du har lagt inn høyden, trykk på HOLD/BMI for å bekrefte.
5. Fortsett med å veie personen som vanlig. Indikatoren vil vise vekt, høyde og BMI.

**MERK**: Hold-funksjonen kan brukes nå hvis vekten er ustabil.

6. Trykk på HOLD/BMI tasten for å gå tilbake til normal modus.

| **Kategori** | **BMI (kg/m²)** | **Risiko for fedmerelatert sykdom** |
|---|---|---|
| Under | < 18.5 | Lav |
| Normal | 18.5–24.9 | Gjennomsnittlig |
| Over | 24.9–29.9 | Litt økt |
| Overvektig I | 30.0–34.9 | Økt |
| Overvektig II | 35.0–39.9 | Høy |
| Overvektig III | > 40 | Svært høy |

(Verdens helseorganisasjons BMI-standarder for voksne)

**MERK** : Selv om BMI beregnes på samme måte, bør personer under 18 år bruke separate standarder for tolkning, sammenlignet med persentildiagrammer for sin aldersgruppe.

## D. Tare

Tarafunksjonen lar brukeren trekke vekten av objekter fra enhetens måleresultat.

1. Plasser gjenstanden som skal tareres på slyngen.
2. Trykk på →0/T← tasten etter at stabiliseringssymbolet vises på indikatoren. Displayet vil vise "0.00 kg".
3. Før personen (pluss tarert gjenstand) som skal veies opp på slyngen. Utfør målingen.
4. For å nullstille taraverdien, fjern alle gjenstander fra slyngen og trykk på →0/T← tasten.

## VII. Enhetsoppsett

**3-nøkkels OIML-modell**

Når enheten er slått på, trykk og hold inne △-tasten i omtrent 3 sekunder , til displayet viser "SET" , etterfulgt av programvareversjon.

I enhetens oppsettmeny:
HOLD/BMI for å veksle mellom neste menyalternativ
→0/T← for å bekrefte valg / gå inn i undermenyen

Når endringene er fullført, trykk på HOLD/BMI til «Slutt» vises på skjermen. Trykk på →0/T← for å lagre endringene. Enheten vil automatisk starte på nytt og bruke endringene.

**Automatisk avstenging** : 
Instruer enheten til å slå seg av automatisk etter en viss tidsperiode.

for automatisk avstenging: 60sek / 120sek / 180sek / 240sek / 300sek / Off

Trykk HOLD/BMI for å veksle mellom tidsalternativer, og →0/T← for å bekrefte valget.

**Summer/Pip**: 
Når funksjonen er slått på, vil det høres en pipelyd når: indikatoren er slått på, tastene trykkes inn og vekten er stabil.

Trykk HOLD/BMI for å veksle mellom av/på, og →0/T← trykk på tasten for å bekrefte valget.

**3-tasters enhetsmodell**

Når enheten er slått på, trykker du på og holder inne UNIT trykkes ned i omtrent 3 sekunder , til displayet viser "SET " , etterfulgt av programvareversjon.

I enhetens oppsettmeny:
HOLD/BMI for å veksle mellom neste menyalternativ
⏻/→0/T← for å bekrefte valg / gå inn i undermenyen

Når endringene er fullført, trykk på HOLD/BMI til «Slutt» vises på skjermen. Trykk på ⏻/→0/T← for å lagre endringene. Enheten vil automatisk starte på nytt og bruke endringene.

**Automatisk avstenging** : A_OFF
Instruer enheten til å slå seg av automatisk etter en viss tidsperiode.

Alternativer for automatisk avstenging: 60 sek / 120 sek / 180 sek / 240 sek / 300 sek / Off

Pressen HOLD/BMI for å veksle mellom tidsalternativer og ⏻/→0/T← for å bekrefte valget.

**Summer/Pip** : bEEP
Når funksjonen er slått på, vil det komme en pipelyd når: indikatoren er slått på, tastene trykkes inn og vekten er stabil.

Pressen HOLD/BMI for å veksle mellom av/på, og ⏻/→0/T← tast for å bekrefte valget.

## VIII. Trådløs tilkobling

Hvis enheten har en trådløs modul installert, aktiveres den automatisk når enheten slås på. Se instruksjonene for Charder trådløs programvare for detaljer.

## IX. Feilsøking

Før du kontakter din lokale Charder- distributør for reparasjonsservice, anbefaler vi at du vurderer følgende feilsøkingsprosedyrer:

**Egenkontroll**

**1. Enheten slår seg ikke på**

- Hvis batteriet er utladet, skift det ut med nye batterier

**2. Indikator som viser "00000" NULLSPANN utenfor rekkevidde**

- Interferens på grunn av faktorer som RF-forstyrrelser eller jordvibrasjoner. Flytt enheten til et sted uten interferens og prøv på nytt.
- Eksterne objekter som forstyrrer enheten. Fjern forstyrrende objekter fra området og prøv på nytt.
- Hvis trinnene ovenfor ikke løser problemet, kan det være nødvendig med ny kalibrering for å korrigere veienøyaktigheten.

**Distributørstøtte kreves**

Hvis følgende feil oppstår, anbefaler vi at du kontakter din lokale Charder- distributør for reparasjon eller utskifting:

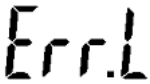
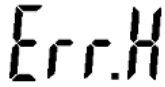
**1. Enheten slår seg ikke på**

- Feil på/av-tasten
- Ødelagte eller skadede ledninger som forårsaker kortslutning eller feil tilkobling
- Sikringsutbrenthet

**2. Skade på indikatoren**

- Mulige maskinvarefeil inkluderer: ujevn lysstyrke på LCD-skjermen, uskarp tekst, utsvevet regnbuefarget skjerm, feil desimalvisning
- Kan ikke lagre eller lese data
- Indikatoren viser « ErrL » etter at enheten er slått på
- Tastene svarer ikke
- Feil på summer

## Feilmeldinger

| Feilmelding | Grunn | Handling |
|---|---|---|
|  | **Advarsel om lavt batteri**<br>Batterispenningen er for lav til å bruke enheten | Bytt batterier |
|  | **Overbelastning**<br>Total belastning overstiger enhetens maksimale kapasitet | Reduser vekten på måleplattformen og prøv på nytt |
|  | **Tellefeil**<br>Signal fra lastceller for lavt | Feilen skyldes vanligvis defekt lastcelle eller kabling. Ta kontakt med distributøren. |
|  | **Tellefeil**<br>Signal fra lastceller for høyt | Feilen skyldes vanligvis defekt lastcelle eller kabling. Ta kontakt med distributøren. |
|  | Nulltelling over kalibrering nullområde +10 % mens strømmen er på | Rekalibrering kreves. Ta kontakt med distributøren. |
|  | Nulltelling under kalibrering nullområde -10 % mens strømmen er på | Rekalibrering kreves. Ta kontakt med distributøren. |
|  | **Programfeil**<br>Feil med enhetsprogramvaren | Vennligst kontakt distributøren |

## X. Produktspesifikasjoner

### A. Enhetsinformasjon

<table>
<tr><th colspan="2">Modell</th><th colspan="2">MHS2700</th></tr>
<tr><td rowspan="8">Vektmåling</td><td rowspan="6">Kapasitet</td><td>Kapasitet</td><td>Nøyaktighet</td></tr>
<tr><td>150 kg x 0.1 kg</td><td>± 150 g</td></tr>
<tr><td>175 kg x 0.1 kg</td><td>± 150 g</td></tr>
<tr><td>200 kg x 0.1 kg</td><td>± 150 g</td></tr>
<tr><td>230 kg x 0.1 kg</td><td>± 150 g</td></tr>
<tr><td>300 kg x 0.1 kg</td><td>± 150 g</td></tr>
<tr><td>OIML</td><td colspan="2">Klasse III</td></tr>
<tr><td>Enhet</td><td colspan="2">kg/lb (kun ikke-OIML-modell)</td></tr>
<tr><td>LCD-skjerm</td><td colspan="2">1.0-tommers LCD-skjerm<br>(5 1/2 sifre)</td></tr>
<tr><td>Dimensjoner</td><td>Totalt sett</td><td colspan="2">122(W) x 60(D) x 180(H) mm</td></tr>
<tr><td colspan="2">Enhetens vekt</td><td colspan="2">1.04 kg</td></tr>
<tr><td colspan="2">Nøkkelfunksjoner</td><td colspan="2">On/Off/Zero/Tare, Hold/BMI<br>Unit (non-OIML model)<br>△Setup (OIML model)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Dataoverføring</td><td colspan="2">Trådløs modul (valgfritt)<br>MERK : Enheten skal kun kobles til nettverket av kvalifiserte distributører.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Strømforsyning</td><td colspan="2">Oppladbart batteri /<br>4 x AAA-batterier</td></tr>
<tr><td colspan="2">Driftsmiljø</td><td colspan="2">0℃~+40℃<br>35% / 90% RH<br>700 hPa ~1060 hPa</td></tr>
<tr><td colspan="2">Standardtilbehør</td><td colspan="2">Brukerhåndbok , oppladbart batteri, mikro-USB- kabel , strømadapter</td></tr>
</table>

## XI. Samsvarserklæring

Produsenten erklærer herved at dette produktet er i samsvar med forskriftene og standardene som er beskrevet i følgende direktiver :

| | |
|---|---|
| CE 2460 | **(EU) 2017/745 Forordning om medisinsk utstyr** |
| CE M 20 0122 | **2014/31/EU Ikke -automatisk Direktivet om vektinstrumenter** |

**RoHS-direktiv 2011/65/EU og delegert direktiv (EU) 2015/863**

**Direktiv om radioutstyr 2014/53/EU**
(gjelder hvis enheten har trådløs funksjon)

**Del 15 av de føderale kommunikasjonsreglene**
Denne enheten forårsaker kanskje ikke skadelig interferens
Denne enheten må akseptere mottatte interferenser uten å forårsake uønsket drift.

(Fullstendig samsvarserklæring er tilgjengelig på produsentens nettsted)

Autorisert EU-representant:

EU REP

**Obelis s.a.**
Bd Général Wahis, 53
B-1030 Brussels
Belgium

**Produsert av:**
Charder Electronic Co., Ltd.
No.103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City 41262 ,Taiwan

CD-IN-01085 REV001 01/2026